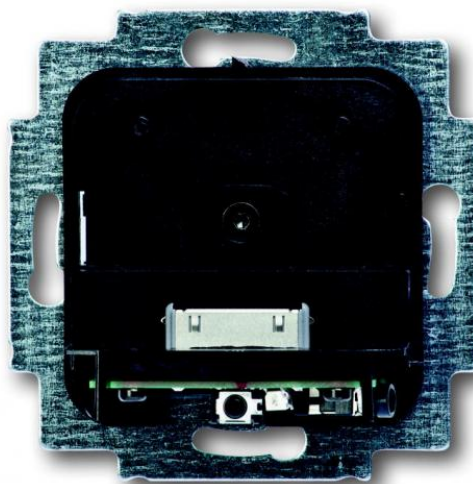


Инструкция по обслуживанию Busch-AudioWorld®

Busch-iDock 8218 U-500 Busch-AudioWorld®



1	Безопасность.....	3
2	Применение по назначению.....	3
2.1	Окружающая среда.....	3
3	Руководство пользователя.....	3
4	Управление.....	4
4.1	Элементы управления.....	4
4.2	Устройства Apple.....	4
4.3	Обычные устройства.....	4
4.4	Подключение устройства.....	4
5	Технические характеристики.....	5
6	Устройство и функционирование.....	6
6.1	Функциональные свойства и характеристики оснащения.....	6
6.2	Комбинационные возможности.....	6
7	Монтаж и электрическое подключение.....	7
7.1	Требования к монтажному персоналу.....	7
7.2	Общие указания по монтажу.....	7
7.3	Монтаж.....	8
7.4	Электрическое подключение.....	9
7.4.1	Подключения и интерфейсы.....	10

1 Безопасность



Предупреждение

Электрическое напряжение!

Опасность для жизни и опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В.

- Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию!
- Перед монтажом / демонтажом оборудования отключить питание!

2 Применение по назначению

Устройство является частью системы Busch-AudioWorld® и предназначено исключительно для использования в целях, изложенных в главе «Устройство и принцип действия», и в сочетании с поставленными и допущенными компонентами. Устройство разрешается монтировать только внутри сухих помещений.

2.1 Окружающая среда



Думайте о защите окружающей среды!

Отслужившие свой срок электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

- Устройство содержит ценные материалы, которые можно пустить в повторное использование. Поэтому после завершения эксплуатации сдайте его в соответствующий пункт приема вторсырья.

Все упаковочные материалы и приборы ABB должны иметь маркировку и контрольное клеймо для утилизации, проводимой согласно нормам и правилам. Утилизируйте упаковочный материал и электроприборы / их компоненты только с помощью специализированных пунктов приема вторсырья и служб утилизации.

Продукция ABB соответствует специальным требованиям законодательства, в частности, Закону ФРГ об электрическом и электронном оборудовании и Регламенту ЕС об обращении с химическими веществами (REACH).

(Директивы ЕС 2002/96/EG WEEE и 2002/95/EG RoHS)

(Регламент ЕС REACH и Закон о реализации Регламента (ЕЭС) № 1907/2006)

3 Руководство пользователя

Подробную информацию по проектированию систем Busch-AudioWorld® см. в руководстве пользователя.
Ссылка на скачивание: www.Busch-Jaeger.com.

4 Управление

4.1 Элементы управления

Управление осуществляется либо напрямую через MP3-плеер, либо через цифровое радио 8215 U или 8216 U.

Для воспроизведения аудиосигнала в устройствах Busch-AudioWorld® сигнал подается на вход AUX. Подробнее см. руководства по эксплуатации соответствующих устройств.

4.2 Устройства Apple

Управляйте устройствами iPod / iPhone только посредством пульта дистанционного управления APPLE REMOTE.

Устройство вставляется в зарядный лоток вертикально.



Указание

В зависимости от поколения устройства iPod / iPhone возможны некоторые функциональные ограничения.

В отношении указаний, касающихся устройств Apple, мы обращаем ваше внимание на отдельно прилагаемый информационный листок.

4.3 Обычные устройства

Другие аудио-источники для воспроизведения можно подключить только через отдельный кабель с круглым штекером 3,5 мм (Line out) к боковому круглому разъему (Line in). Управление осуществляется на подключенном устройстве в зависимости от производителя.

4.4 Подключение устройства

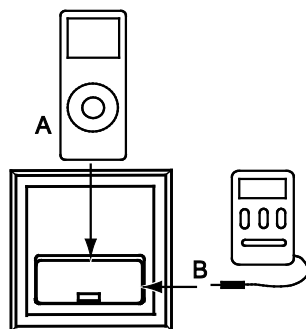


Рис. 1: Возможности подключения к устройству

Разъемы

№	Функция
A	Станция iDock для iPod / iPhone
B	Круглый разъем для другого устройства воспроизведения

5 Технические характеристики

Название	Значение
Сетевое напряжение	230 В AC, $\pm 10\%$, 50 / 60 Гц
Вход Line in (стерео-разъем)	3,5 мм
Входное полное сопротивление	> 10 КОм
Входной уровень	≤ 1 В eff
Выходное напряжение аудио-шины	3 В _{ss}
Степень защиты	IP 20

6 Устройство и функционирование

6.1 Функциональные свойства и характеристики оснащения

Busch-iDock является устройством воспроизведения, сохранения информации и зарядки аккумуляторов для устройств iPod и iPhone.

При наличии подключенного и включенного устройства Apple круглый разъем 3,5 мм не активен.

Дополнительно устройство 8218 U может использоваться для (дистанционного) управления цифровым радио с/у Busch 8215 U с ПО версии 2.0 и выше.

6.2 Комбинационные возможности

	 8218 U ...
 8208 ...	X
 8215 U ...	X
 8254-2X ...	X
 8254-21X ...	X
 8254-8X ...	X

7 Монтаж и электрическое подключение



Предупреждение

Электрическое напряжение!

Опасность для жизни: электрическое напряжение 230 В при коротком замыкании на линии низкого напряжения.

- Запрещается проводить вместе линии низкого напряжения и напряжения 230 В в одной штепсельной розетке для скрытой установки!

7.1 Требования к монтажному персоналу



Предупреждение

Электрическое напряжение!

К установке устройств допускаются только лица, владеющие необходимыми знаниями и навыками в области электротехники.

- При нарушении правил установки вы подвергаете опасности свою жизнь и жизнь пользователей электрооборудования.
- Неправильная установка может повлечь за собой серьезный материальный ущерб (например, в результате пожара).

Минимально необходимые для установки специальные знания и условия:

- Применение „Пяти правил безопасности“ (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Обесточить;
 2. Заблокировать от повторного включения;
 3. Убедиться в отсутствии напряжения;
 4. Заземлить и замкнуть накоротко;
 5. Укрыть или отгородить соседние детали, находящиеся под напряжением.
- Используйте соответствующее защитное снаряжение.
- Используйте только пригодные инструменты и контрольно-измерительные приборы.
- Выясните тип сети электропитания (система TN, IT или TT), чтобы обеспечить предписанные для него условия подключения (классическое зануление, защитное заземление, необходимые дополнительные меры и т.п.).

7.2 Общие указания по монтажу

- Выполните концевую заделку всех ветвей электросети через подключенное шинное устройство (например, внутреннюю или внешнюю вызывную станцию, системное устройство).
- Не монтируйте системный контроллер рядом с трансформаторами для звонка или другими подключенными источниками питания (во избежание помех).
- Не прокладывайте линии системной шины вместе с линиями напряжения 230 В.
- Не используйте общие кабели в качестве соединительных кабелей для устройств открытия дверей и линий системной шины.
- Избегайте создания переходов между различными типами кабелей.
- В четырех- или многожильных кабелях для системной шины используйте только две жилы.
- При шлейфовании никогда не прокладывайте входящую и исходящую шины внутри одного кабеля.
- Никогда не прокладывайте в одном кабеле внутреннюю и внешнюю шины.

7.3 Монтаж

Механизм с/у разрешается монтировать только в монтажных коробках для скрытой установки стандарта DIN 49073-1, часть 1, или в подходящих корпусах для открытой установки.

Монтаж Busch iDock осуществляется следующим образом.

1. Сначала подключается механизм с/у.
2. Затем, после установки защитной крышки (В) (отдельно), зарядный лоток с помощью прилагаемого винта М3- прикручивается к механизму с/у.
3. В конце на зарядный лоток устанавливается центральная плата (А) (отдельно).

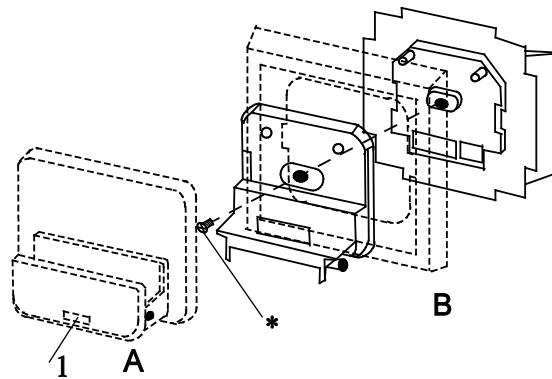


Рис. 2: 8218 U + 8254-xxx (А) + 2511-XXX / 1721-xxx (В)

№	Функция
*	Винт 1= СИД+ИК

7.4 Электрическое подключение

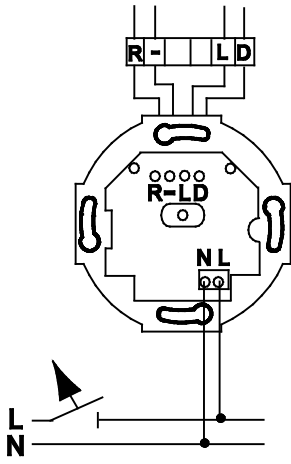


Рис. 3: Схема соединений i-Dock

№	Схема распределения
R	Правый канал
-	Масса
L	Левый канал
D	Синхронизация с радио с/у 8215 U / 8216 U; переключение на "iPod".
N	230 В AC ± 10 %
L	

7.4.1 Подключения и интерфейсы

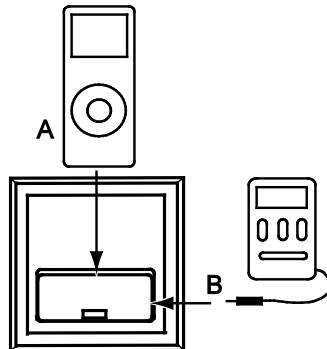


Рис. 4: Применение в сочетании с интерфейсом Dock Connector или MP3-плеером

№	Функция
A	Dock Connector (интерфейс Apple)
B	MP3-плеер, внешняя линия 3,5 мм, in/out

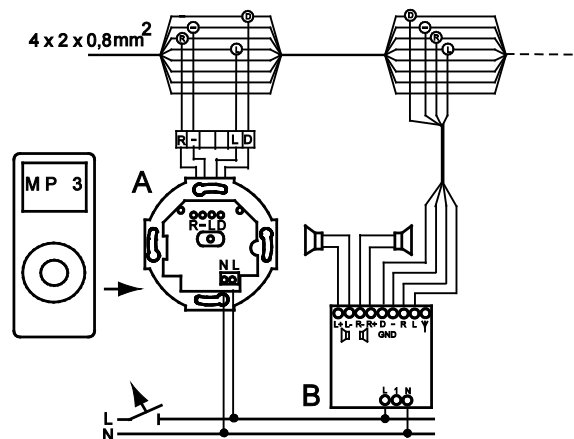


Рис. 5: Интеграция в Busch-AudioWorld® с радио c/y 8215 UP

№	Функция
A	8218 U
B	8215 U

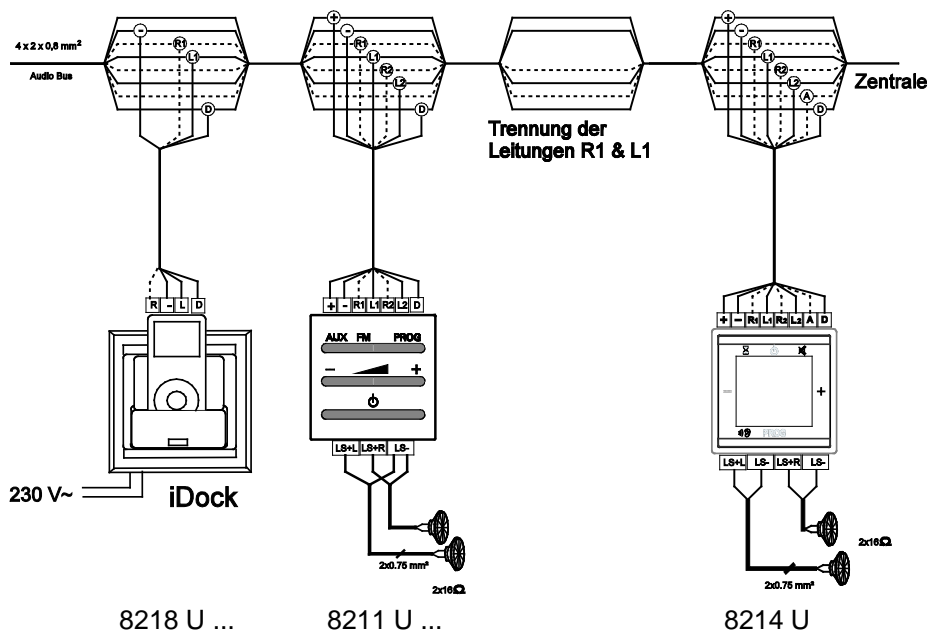


Рис. 6: Интеграция в Busch-AudioWorld®

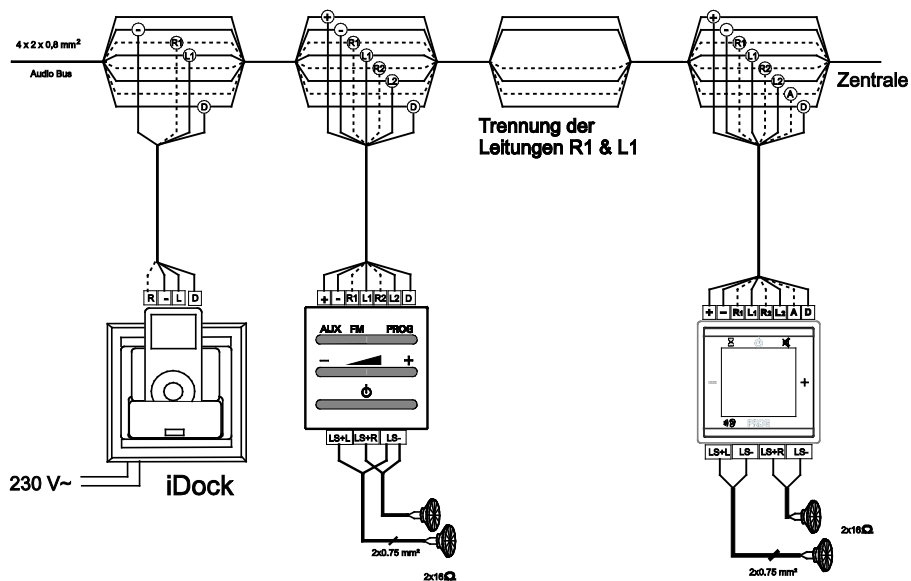


Рис. 7: Схематическое изображение подключения для селективного вызова

Предприятие группы компаний
ABB-Gruppe

Busch-Jaeger Elektro GmbH

п/я
58505 Lüdenscheid (Люденшайд,
Германия)

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid (Люденшайд,
Германия)
Germany

www.BUSCH-JAEGER.de
info.bje@de.abb.com

**Центральная служба отдела
сбыта:**

Тел.: +49 2351 956-1600
Факс: +49 2351 956-1700

Указание

Оставляем за собой право на внесение технических изменений или изменение содержания данного документа в любой момент без заблаговременного извещения. При заказе действуют согласованные детальные описания. ABB не несет ответственность за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Сохраняем за собой все права на данный документ и содержащиеся в нем темы и изображения. Тиражирование, передача содержания третьим лицам или иное подобное использование содержания, в том числе, отдельных его частей, без предварительного письменного разрешения компании ABB запрещаются.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH
Все права сохранены.